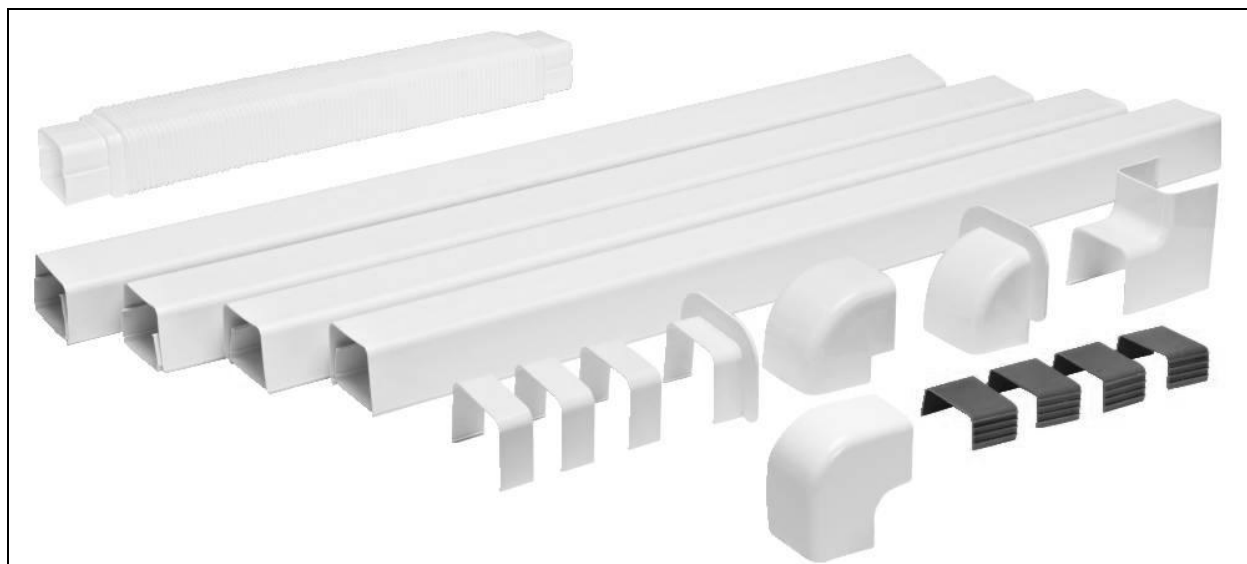




Bruksanvisning för kanalpaket till värmepump
Bruksanvisning for kanalpakke til varmepumpe
Instrukcja obsługi zestawu kanałów do pompy ciepła
Operating Instructions for Heat Pump Pipe Casing System

416-081



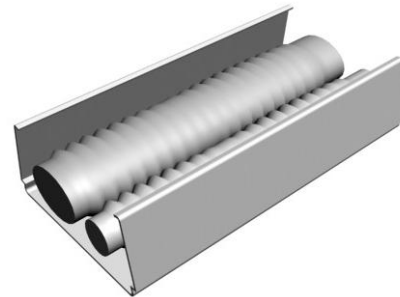
SV Bruksanvisning i original
NO Bruksanvisning i original
PL Instrukcja obsługi w oryginale
EN Operating instructions in original

Läs bruksanvisningen noggrant innan montering!**MONTERING**

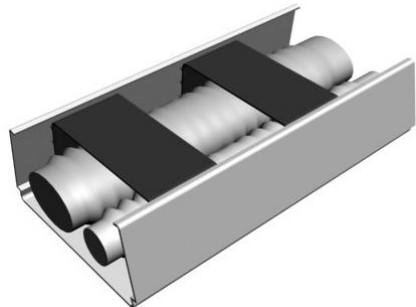
1. Mät längden på slangarna som ska placeras i kanalpaketet. Kapa kanalpaketet till önskad längd. Fäst kanalens undre del mot väggen med skruv.



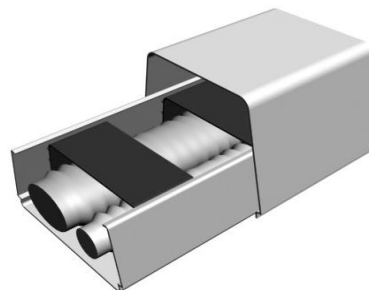
2. Placera slangarna i kanalen som är fäst på väggen.



3. Dra ihop slangarna med klämmorna. Detta för att de ska vara fixerade i kanalen och inte ändra läge vid dragning runt hörn och liknande.

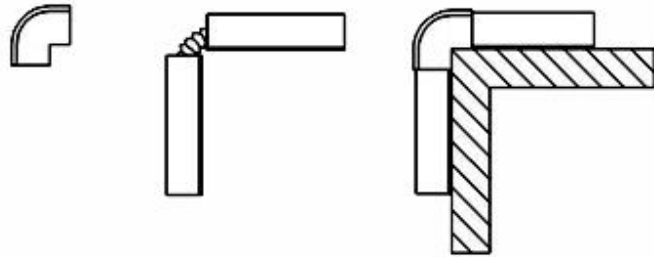


4. Montera kanalpaketets övre del på den undre delen. Kanalen är klar. Om kanalen är längre än 1 meter behöver skarven täckas med en skarvdel.

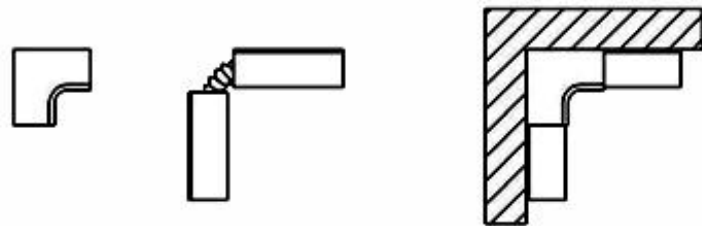


Kanalpaketets innehåll

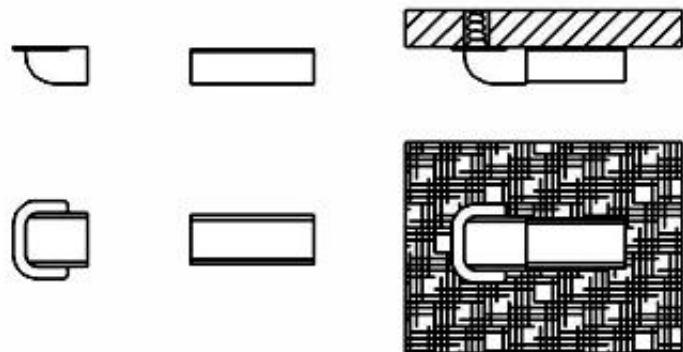
Kanalbøj, 90°. Utsida hörn.



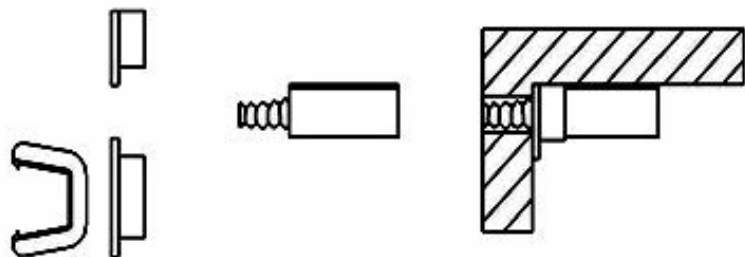
Kanalbøj, 90°. Insida hörn.



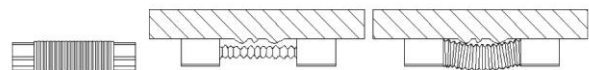
Kanalkåpa.



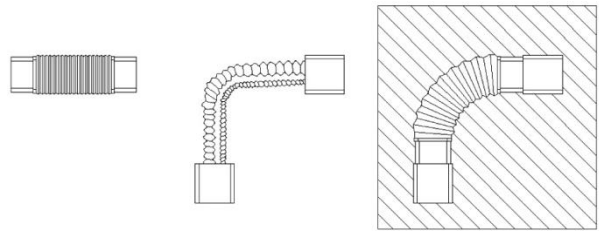
Täckbricka vägg.



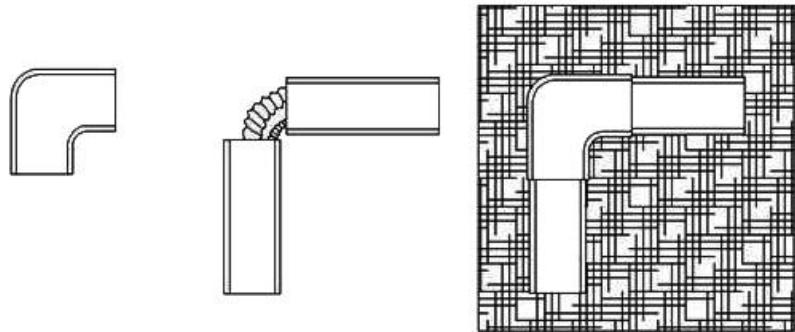
Flexibel kanal. Lämplig vid hinder längs väggen.



Flexibel kanal. Lämplig för användning i hörn.



Kanalbøj, 90°. På vägg.



Med reservation för tryckfel och konstruktionsändringar som vi inte kan råda över. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.
Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA
www.jula.se

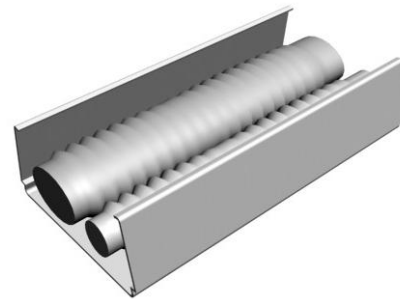
Les bruksanvisningen nøye før bruk!

MONTERING

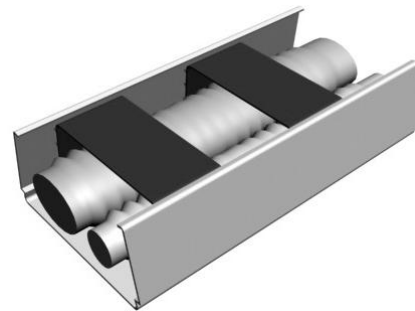
1. Mål lengden på slangene som skal plasseres i kanalpakken. Kapp kanalpakken til ønsket lengde. Fest den nedre delen av kanalen til veggen med skruer.



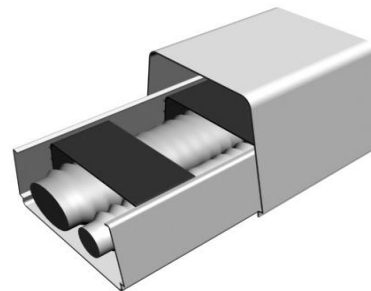
2. Plasser slangene i kanalen som er festet til veggen.



3. Trekk sammen slangene med klemmene. Dette for at de skal være festet i kanalen og ikke endre posisjon hvis de trekkes rundt hjørner eller liknende.

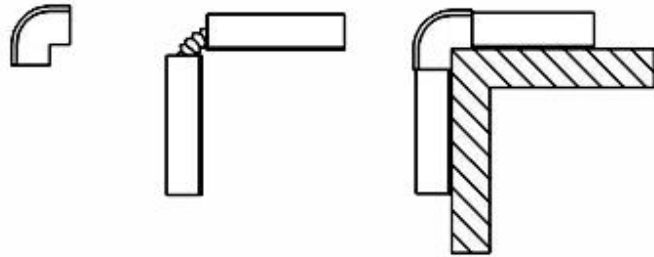


4. Monter den øvre delen av kanalpakken på den nedre delen. Kanalen er ferdig. Hvis kanalen er lengre enn 1 meter, må skjøten dekkes med en skjøtedel.

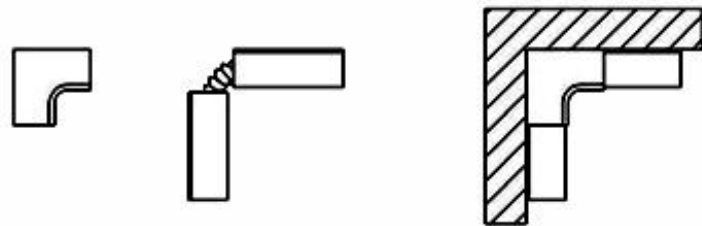


Kanalpakkens innhold

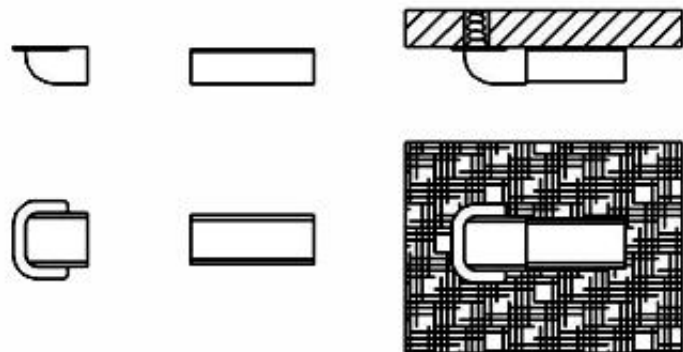
Kanalbøy, 90°. Utside hjørne.



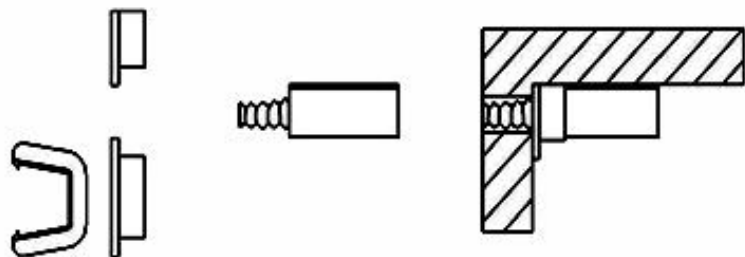
Kanalbøy, 90°. Innside hjørne.



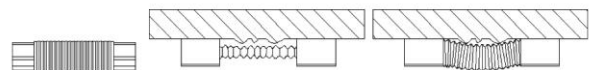
Kanaldeksel.



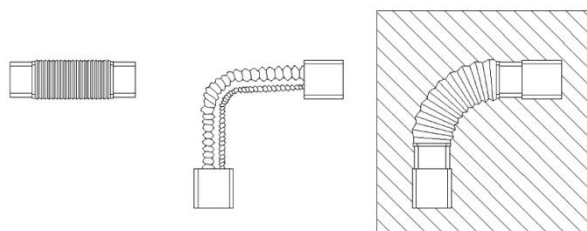
Dekkbrikke vegg.



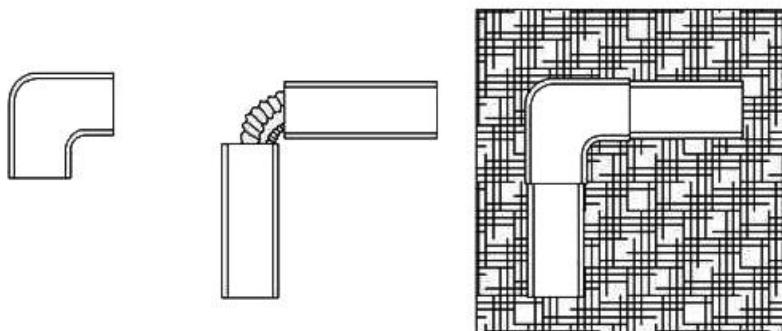
Fleksibel kanal. Perfekt ved hindringer langs veggen.



Fleksibel kanal. Egnert til bruk i hjørner.



Kanalbøy, 90°. På vegg.



Med forbehold om trykkfeil og konstruksjonsendringer utenfor vår kontroll. Ved eventuelle problemer, kontakt vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.
Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG
www.jula.no

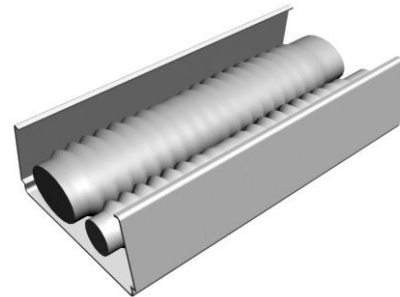
Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

MONTAŻ

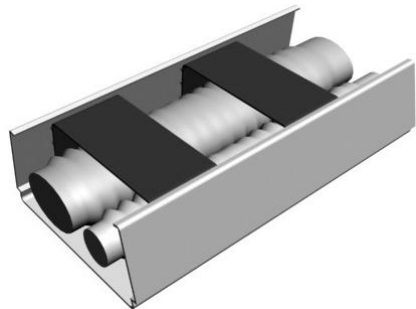
1. Zmierz długość węży. Przytnij węże do żądanej długości. Zamocuj spodnią część węża do ściany za pomocą wkrętów.



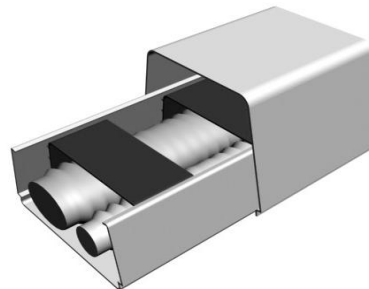
2. Umieść węże w kanale zamocowanym na ścianie.



3. Zepnij węże zaciskami. Dzięki temu będą one przymocowane do kanałów i nie będą zmieniać pozycji przy przeciąganiu.

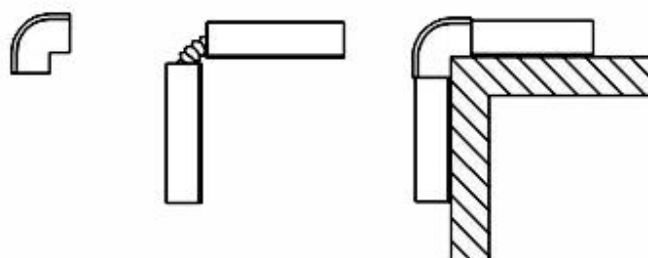


4. Zamontuj górną część zestawu kanałów na dolnej części. Kanał jest gotowy. Jeśli kanał jest dłuższy niż 1 metry, złącza należy przykryć za pomocą osłony.

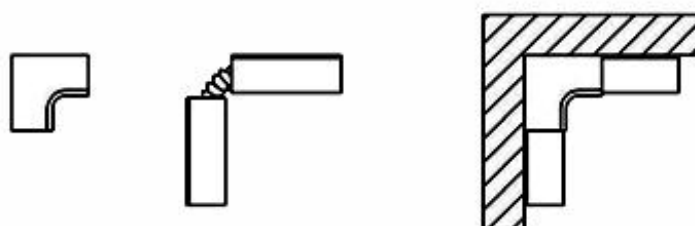


Zawartość zestawu

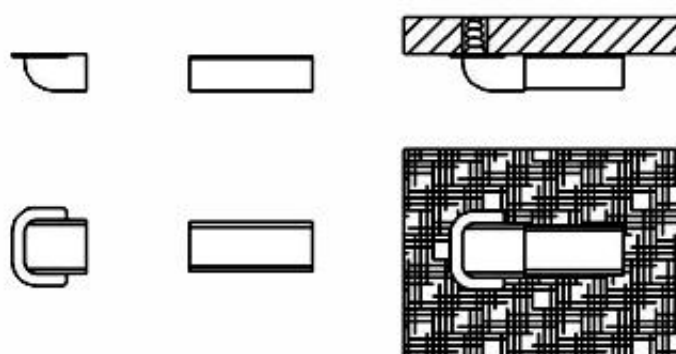
Kolanko 90°. Zewnętrzny narożnik.



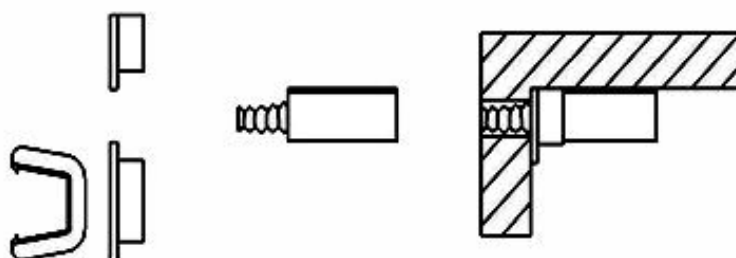
Kolanko 90°. Wewnętrzny narożnik.



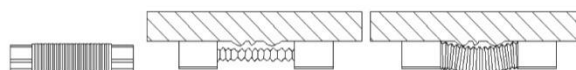
Pokrywa kanału.



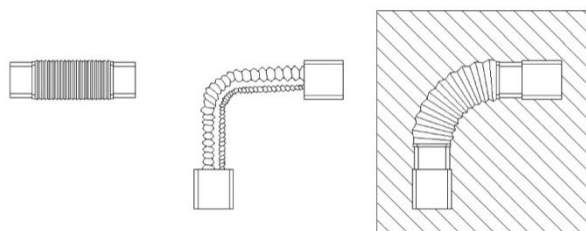
Podkładka ścienna.



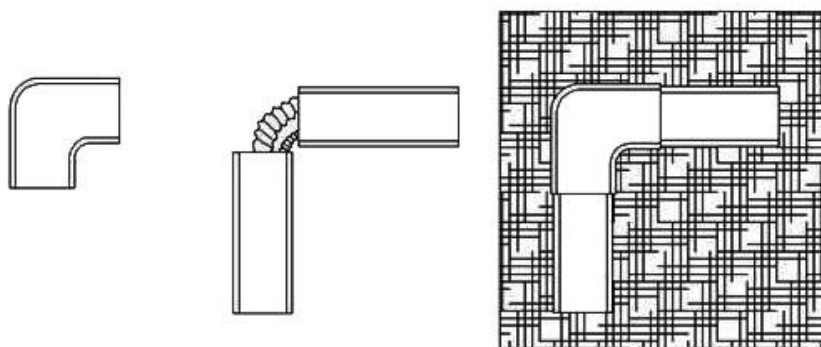
Kanał elastyczny. Nadaje się do przeszkód wzdłuż ściany.



Kanał elastyczny. Nadaje się do zastosowania na narożnikach.



Kolanko 90°. Na ścianę.



Z zastrzeżeniem prawa do błędów w druku i zmian konstrukcyjnych, które są od nas niezależne. W razie problemów skontaktuj się telefonicznie z działem obsługi klienta pod numerem 801 600 500.
 Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska
www.jula.pl

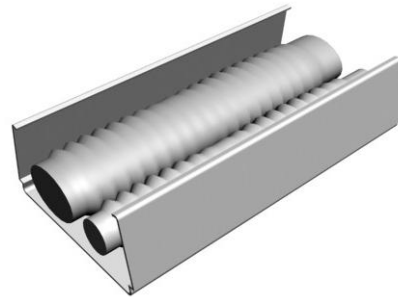
Read the Operating Instructions carefully before use!

ASSEMBLY

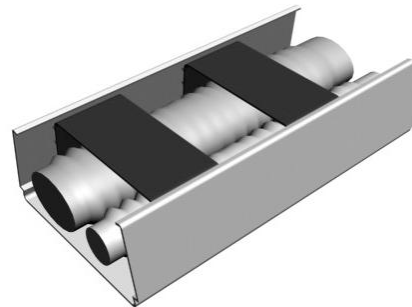
1. Measure the length of the pipes that will be placed inside the casing. Cut the casing to the length required. Screw the lower section of the casing to the wall.



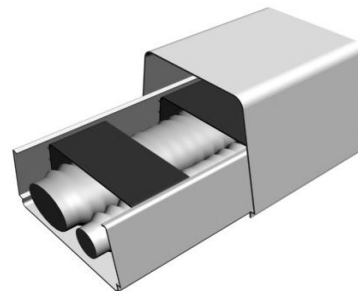
2. Lay the pipes inside the casing attached to the wall.



3. Clamp the tubes together to secure them in place inside the casing and to ensure they do not change position when routing the casing around corners.

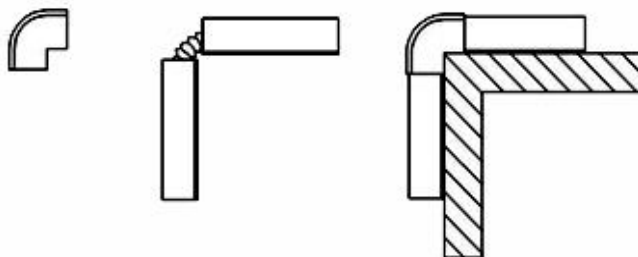


4. Fit the upper section on the lower section. The casing is now ready. If the casing is longer than 1 metres, use casing joint covers to conceal the joints.

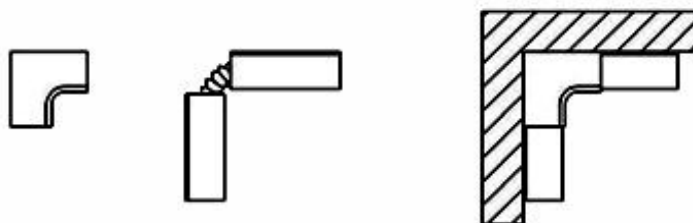


Contents

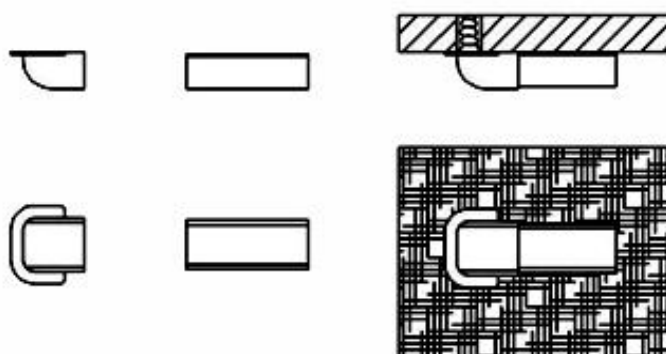
90° bend. External corner.



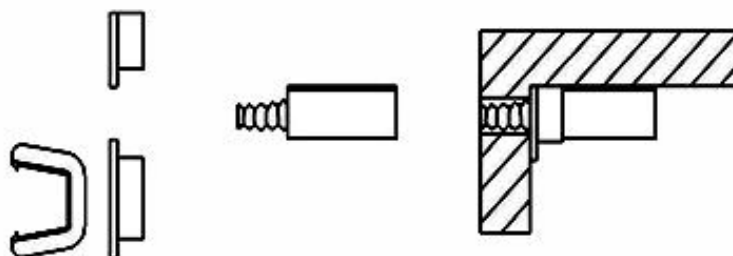
90° bend. Internal corner.



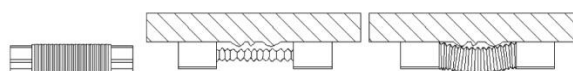
Casing cover.



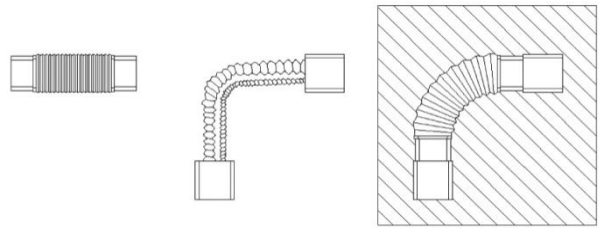
Cover plate, wall.



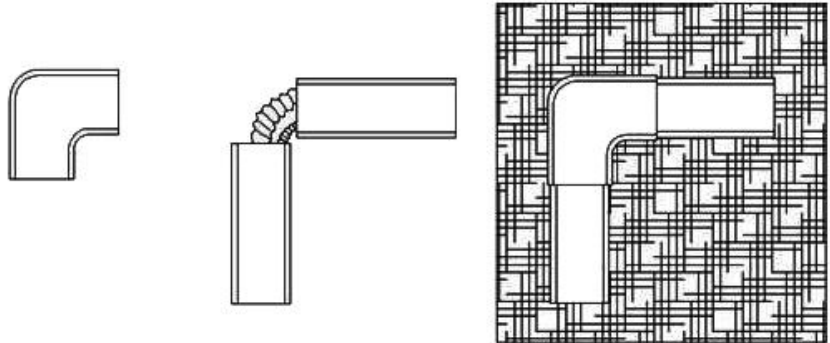
Flexi-section. Suitable where there are obstacles along the wall.



Flexi-section. Suitable for use in corners.



90° bend. For wall.



Subject to printing errors and design changes over which we have no control. In the event of problems, please contact our service department.
www.jula.com